



**南華大學**

Nanhua University

2020-2021年度外國學生招生簡章

International Students Admission Hankbook 2020-2021

地址：62249嘉義縣大林鎮南華路一段55號

No. 55, Sec. 1, Nanhua Rd., Dalin Township,

Chiayi County 62249, Taiwan (R.O.C.)

網址：http://www.nhu.edu.tw

Tel：+886-5-2721001

Fax：+886-5-2427168

E-mail: nhu.oica@nhu.edu.tw

南華大學國際及兩岸學院編印

Institute of International & Cross-Strait Affairs

April 2020

**南華大學**2020-2021**年度外國學生申請入學重要日程**

Nanhua University

Important Dates for International Applicants

for Academic Year 2020-2021

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | 秋季班  (2020年9月入學)  Fall Semester  September 2020 Enrollment | 春季班  (2021年2月入學)  Spring Semester  February 2021 Enrollment |
| 入學申請截止期限  Deadline for submission of application | 31/07/2020 | 31/12/2020 |
| 公告錄取名單及寄發錄取通知  Admission list will be posted on NHU website and admission letters mailed to applicants | 10/08/2020 | 10/01/2021 |
| 錄取生註冊  Registration | Early September 2020 | Late February 2021 |

**申請流程 Application Procedures**



上網填寫報名資料

Fill out online application forms

上傳申請文件

Upload the required documents

通知申請完成

Receive the notification of completion

公告錄取名單並寄發錄取通知

Admission results will be posted on NHU IICA website and admission letter will be mailed to applicants.

就讀意願回覆

Submitting the intent to Enroll

線上申請網址Online application link：

<http://international-admission.nhu.edu.tw/incoming/incoming.student/login>

申請人將收到「就讀意願回覆表」，請於7日內填寫回覆。Applicants will receive “Intent to Enroll” documents, please fill out the from within 7 days.

**目錄**

Contents

**申請注意事項** Application Instructions

1.報名資格 Eligibility 1

2.修業年限 Program Duration 3

3.申請截止日期 Application Deadlines 3

4.申請費用規定 Application Fee Guidelines 3

5.申請繳交文件 Required Documentation 3

6. .錄取公告及錄取生報到回覆Announcement, Notification of Admission and Confirmation of Admission 4

7.註冊 Registration 5

8.獎學金 Scholarship 6

9.學雜費參考標準Tuition and Other Fees 7

10.其他注意事項 Other Issues 11

11.資訊單位Reference and Contact Information 12

12.招生系所 Programs of Study 13

13.系所規定應另行繳交文件Optional Documents by the Department/ Institute 15

14.審查資料評分方式Application Evaluation 17

15.錄取原則Acceptance 17

16.申訴程序Appeal 17

**附表**Appendix

1.外國學生申請入學表Application Form for International Students Admission

2.留學計畫Study Plan (incl. Autobiography)

3.研究計畫Research Proposal

(申請碩士、博士學位者only for Master degree and Ph.D. Programs applicants）

4.具結書Declaration

5.授權書Authorization

6.繳交資料紀錄表Application Checklist

7.申請人通訊表Applicant Contact Information

8.報名信封封面Application Cover Sheet

**申請注意事項**Application Instructions

1.**報名資格** Eligibility

**申請資格係依據教育部「外國學生來臺就學辦法」之規定，辦法若經修正，將以教育部公告為準。有關辦法之最新訊息，請洽詢教育部國際及兩岸教育司。**

([http://edu.law.moe.gov.tw/LawContentDetails.aspx?id=FL009279](http://edu.law.moe.gov.tw/lawcontentdetails.aspx?id=fl009279))

The application eligibility is based on the Ministry of Education (MOE) Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan. If the MOE regulations are revised, the latest MOE regulations shall prevail. For the latest MOE regulations, go online to (http://edu.law.moe.gov.tw/LawContentDetails.aspx?id=FL009279)

(1)**具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格者。**

An individual of foreign nationality, who has never held nationality status from Taiwan and who does not possess an overseas Chinese student status at the time of their application, is qualified to apply for admission.

(2)**具外國國籍，於申請時已連續居留海外（不含香港、澳門及大陸地區）六年以上，並符合下列規定者：**

An individual of foreign nationality, pursuant to the following regulations and who has resided overseas (excluding Mainland China, Hong Kong, and Macau) continuously for no less than 6 years, is also qualified to apply for admission.

A.申請時兼具中華民國國籍者，應自始未曾在臺設有戶籍。

An individual who is also a national of the R.O.C., but does not hold or has had a household registration in Taiwan.

B.申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年。

An individual who also was a national of the R.O.C. but has no R.O.C. nationality at the time of their application shall have an annulled status regarding their R.O.C. nationality for no less than 8 years after an annulment of R.O.C. nationality by the Ministry of the Interior.

C.前二款均未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。

Regarding individuals mentioned in the preceding 2 subparagraphs, they must not have studied in Taiwan as an overseas Chinese student nor received placement permission during the same year of the application by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.

(3)**具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外（不含大陸地區）連續居留滿六年以上。**

An applicant of foreign nationality, concurrently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macao, having no history of a household registration record in Taiwan and, at the time of application, has resided in Hong Kong, Macao, or another foreign country (excluding Mainland China) for no less than 6 years is eligible to apply for admission.

(4)**曾為大陸地區人民且具外國國籍，且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外（不含香港、澳門及大陸地區）六年以上（計算至入學當學期起始日期2月1日或8月1日且每曆年在臺灣停留時間不超過**120**日）。**

Those who were the former citizens of Mainland China and currently have foreign nationality, but have never held household registration in Taiwan since birth at the time of application, have resided overseas (excluding Mainland China, Hong Kong, and Macau) for more than 6 consecutive years prior to first day of enroll semester which is 1st February and 1st August and whose stays in Taiwan, per calendar year, do not exceed a total of 120 days.

(5)**依教育合作協議，由外國政府、機關、學校遴薦來臺的外國學生，其自始未曾在臺設有戶籍且經主管教育行政機關核准者。**

Those who have been selected by a foreign government, organization, school or educational/cultural group according to the Education Cooperation Framework Agreement and who do not hold the household

Registration in Taiwan since birth as well as receive the approval from the designated authorized government educational institutions.

※**以上所稱中華民國國籍係依中華民國國籍法第二條**\***所認定之。**(\***如下**)

R.O.C. nationality mentioned above is defined in accordance with Article 2 of Nationality Law. (\* see below)

中華民國國籍法，第二條：

Article 2 of the Nationality Act:

有下列各款情形之一者，屬中華民國國籍︰

A person who meets one of the following requirements has acquired nationality of

Republic of China:

一、出生時父或母為中華民國國民。

A person whose father or mother was, at the time of his (her) birth, a citizen of

The Republic of China.

二、出生於父或母死亡後，其父或母死亡時為中華民國國民。

A person born after the death of his (her) father or mother who was, at the time of

his (her) death, a citizen of the Republic of China.

三、出生於中華民國領域內，父母均無可考，或均無國籍者。

A person born in the territory of the Republic of China and whose parents are both

unknown or are stateless.

四、歸化者。

A naturalized person.

前項第一款及第二款之規定，於本法修正公布時之未成年人，亦適用之。

The provisions specified in sub-paragraphs 1 and 2 of the preceding Paragraph shall

apply to minor children on the date of the promulgation of the amendment of this Law.

(6)**學歷**Educational (or academic) background

A.符合教育部採認之高中、大學或獨立學院畢業者(請參考教育部網站http://www.edu.tw/)。申請學士班者需具高中畢業或以上學歷、申請碩士班者需具大學畢業或以上學歷、申請博士班者需具碩士畢業或以上學歷者。

Applicants who have graduated from a high school, college or university recognized by the Ministry of Education of Taiwan can apply for admission (please refer to the website http://www.edu.tw/). International students with a high school diploma or above are eligible to apply for undergraduate programs; bachelor's degree or above for Master programs; and Master's degree or above for Ph.D. programs.

B.具有與我國學制相當之同等學力資格者。

Applicants with equivalent qualifications to the academic degree system of Taiwan can apply for admission.

※**畢業年級相當於臺灣高級中等學校二年級之國外或香港澳門地區同級同類學校畢業生得申請本校學士班，惟入學後依本校學則規定應增加畢業學分數**12**學分。**

Those having completed study at a foreign or Hong Kong/Macao high school which is equivalent to the sophomore of a senior high school in Taiwan may apply to the undergraduate program at NHU, however, according to “NHU Study Regulations”, their required number of credits for graduation shall be increased by 12 credits to complete their study.

C.國內公立或已立案之私立大學之肄業生，申請轉學進入本校繼續修讀學士學位者，應另符合修業期程規定，修業累積滿二個學期以上；學士班抵免31學分以上者，得轉入二年級，抵免62學分以上者，得轉入三年級；抵免93學分以上者，得轉入四年級。

International students who began their studies at a public or private Taiwanese university, but are applying to continue at NHU should note the following provisions. Applicants who have completed two or more semesters at a different educational institution are eligible to transfer to the first semester of the second year at NHU with waived credits more than 31; applicants who have completed four or more semesters at a different educational institution are eligible to transfer to the first semester of the third year at NHU with waived credits more than 62; applicants who have completed six or more semesters at a different educational institution are eligible to transfer to the first semester of the third year at NHU with waived credits more than 93.

D.教育部外國大學參考名冊查詢系統，請參考:

Please refer to the website of Database for the Reference List of Foreign Universities:

<https://www.fsedu.moe.gov.tw/>

2.**修業年限** Program Duration

學士班：4至6年Undergraduate program: 4-6 years.

碩士班：1至4年Master program: 1-4 years.

博士班：2至7年Ph.D. programs: 2-7 years.

3.**申請截止日期**Application Deadlines

A. **秋季班**(9**月入學**) Fall Semester (September **2020** Enrollment)

即日起至2020年6月30日Application Deadline: June 30, 2020

B. **春季班**(2**月入學**) Spring Semester (February **2021** Enrollment)

即日起至2020年12月31日 Application Deadline: December 31, 2020

◎**掛號郵寄**或**親自送達:**申請文件請於截止日期前寄送至以下地址(**海外地區建議使用**DHL**或**FedEx**等快遞服務**)。(請將報名信封封面，黏貼於申請郵件上)

The application package must arrive before the application deadline. It can be delivered in person or by post to the following address:

南華大學國際及兩岸學院

62249嘉義縣大林鎮南華路一段55號

Institute of International & Cross-Strait Affairs (IICA), Nanhua University

NO. 55, Sec. 1, Nanhua Rd., Dalin Township, Chiayi County 62249, Taiwan (R.O.C.)

受理現場報名時間：週一至週五，8:00AM~5:00PM

*Office hours: Monday to Friday, 8:00AM~5:00PM*

◎**線上申請系統Online Application System**:

<http://international-admission.nhu.edu.tw/incoming/incoming.student/login>

Please note: For application packages mailed from overseas, DHL or FedEx is recommended. *Please attach the* ***Application Cover Sheet (see appendix 9)*** *to the exterior of the application package or envelope.*

※本校收到申請資料後，會於7個工作天內以電子郵件通知確認，報名程序才算完成。若未收到

確認電子郵件，請務必與國際學院聯繫。

Once the IICA receives the application packets, a confirmation e-mail will be sent within 7 working days to the applicants. The application process is then complete. If no confirmation e-mail is received, please contact IICA.

※申請文件不完整，視為不合格件，申請者必須負完全責任。

Applicants with incomplete documentation must assume full responsibility for a rejected application.

4.**申請費用規定**Application Fee Guidelines

申請費用:免收Application fee: None

5.**申請繳交文件** Required Documentation

(1)入學申請表2份(各貼二吋半身脫帽照片1張)

Two copies of the application form (A current personal photograph, head + shoulders taken without wearing a hat or head covering, must be attached to each form)

(2)護照影本One copy of the applicant’s passport

(3)畢業證書原文影本Official photocopy of the diploma

※持大陸地區學士學位以上(含)者，另須繳交「學位證（明）書」。

Applicants with the bachelor’s degree or above obtained from schools in Mainland China which are specifically recognized by MOE are also required to submit a certificate of degree conferral.

※應屆畢業生申請時請繳交由其學校出具的「預計畢業證明書(中文或英文)」正本一份。

Current graduates are required to submit an official certificate of expected graduation (English or Chinese) issued by the school in lieu of the diploma at the time of application.

(4)經我國駐外單位或代表處驗證之外國學校最高學歷文件影本1份（中、英文以外之語文，應附中文或英文譯本）

One photocopy of the certificate or diploma of the highest degree obtained abroad. If these documents are in languages other than Chinese or English, a copy of either an English or Chinese translation should also be notarized and enclosed. Certificates or diplomas must be verified by an embassy, consulate, representative office, or other institution (hereinafter referred to as the Taiwan Overseas Mission) authorized by the Ministry of Foreign Affairs, R.O.C.

(5)經我國駐外單位或代表處驗證之最高學歷歷年成績單影本1份（中、英文以外之語文，應附中文或英文譯本）

One original transcript issued by the academic institution and verified by the Taiwan Overseas Mission (A notarized copy of the translation in Chinese or English is necessary if the original diploma is a language other than Chinese or English.)

(6)具結書Declaration

(7)授權查證同意書Authorization

(8)中文或英文留學計畫書（含自傳）

One study plan written in Chinese or English (including autobiography)

(9)中文或英文研究計畫書(申請碩士、博士學位者)。

One Research Proposal written in Chinese or English (only for Master’s degrees program and Ph.D. Program applicants)

(10)經我國駐外單位或代表處驗證具備足夠在台就學之中文或英文財力證明書

One copy of a financial statement (in Chinese or English) validated by a Taiwan Overseas Representative Office, indicating sufficient funding of stay in Taiwan.

(11)中文能力或是英文能力相關證明文件

Please submit certificate or proof of Chinese or English language proficiency.

(12)其他有助審查之資料Other supplemental documents

(13)繳交資料記錄表Application Checklist

※申請資料寄達後，如有逾期、報名資格不符規定、表件資料不全等情形，恕不予受理。所有申請文件一概不退還，請自行保留備份；申請費一經繳交，恕不退還。

Late, ineligible or incomplete applications will not be processed. Moreover, no application documents will be returned for any reason. Please make copies for yourself if needed. The application fee is non-refundable.

※申請程序或文件不完全者，會以e-mail通知補件。

Applicants with incomplete application documents or who have not followed the application procedure will be informed via e-mail.

6.**錄取公告及錄取生報到回覆**Announcement, Notification of Admission and Confirmation of Admission

**公告及錄取生報到回復Announcement and Notification of Admission**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 梯次  Round | 錄取公告日期  Announcement and Notification of Admission | 錄取生報到回覆日期  Statement of Intention for Admission Statement |
| 2020年秋季班  Fall semester 2020 | 2020年8月10日  August 10th, 2020 | 2020年8月20日  August 20th, 2020 |
| 2020年春季班  Spring semester 2021 | 2021年1月10日  January 10th, 2021 | 2021年1月20日  January 20th, 2021 |

錄取名單將公告於本校國際及兩岸學院網站(http://oica2.nhu.edu.tw/)，錄取通知單則將於2020年7月15日/2021年1月10日寄發至申請者所填列之郵寄地址。

The list of new students admitted to NHU will be posted on the IICA NHU homepage (http://oica2.nhu.edu.tw/). On July 15, 2020/ January 10, 2021, acceptance letters will be sent to the mailing address provided by the applicants.

※**郵寄地址請確實填寫，如因資料有誤，無法投遞以致錯失報到期限，申請者須負完全責任。**

Please provide the actual mailing address for sending the Acceptance/Non-acceptance letter. Applicants must assume full responsibility for the consequences if the Acceptance/Non-acceptance letter is undeliverable due to an incorrect mailing address.

7.**註冊**Registration

請依入學通知規定時間內辦理報到手續。

Please follow the instructions and schedule indicated in the admission notice to complete the enrollment process.

※**錄取生於辦理報到時，應依以下規定繳交經相關單位驗證之畢業證書，學位證書（適用於持大陸地區學士及以上學位者）及成績單與其他相關學歷證明文件並辦理報到，始得註冊入學。**

Admitted applicants can enroll only after they have submitted the photocopies of their diploma, certificate of degree conferral (applicable to the applicants with a bachelor’s degree or above obtained from the schools in Mainland China which are specifically recognized by MOE) as well as transcripts and other relevant academic certificates which are all verified by the related offices according to the following regulations.

●持國外學歷者，應依教育部『大學辦理國外學歷採認辦法』規定辦理。畢業證書及完整成績單應經過學校所在地之台灣駐外單位或代表處驗證。如原始文件為中、英文以外之語文，其中文或英文譯本亦應經過台灣駐外單位或代表處驗證。

Students whose degrees are conferred by foreign schools (excluding the schools in Hong Kong, Macau, and Mainland China) shall follow “Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Foreign Academic Credentials for Institutions of Higher Education”. The diploma and the complete transcripts are required to be verified by the Taiwan Overseas Representative Office in the country of the original schools. If the original documents are not in Chinese or English, the Chinese or the English translations are also required to be verified by the Taiwan Overseas Representative Office.

●持香港或澳門學歷者，應依『香港或澳門學歷檢覈及採認辦法』規定辦理。

Those students whose degrees are conferred by the prescribed schools in Hong Kong or Macau shall follow the “Academic Credential Verification and Accreditation Methods adopted in Hong Kong and Macao” for the requirement of relevant academic certificates.

●持大陸地區學歷者，應依『大陸地區學歷採認辦法』規定辦理。

Those students whose degrees are conferred by the schools in Mainland China which are specifically recognized by MOE shall follow the “The Regulations Governing the Accreditation of Schools in Mainland China” for the requirement of relevant academic certificates.

8.**獎學金**Scholarship

本校設置校內外獎助學金如下：

NHU offers multiple scholarships to the international students. The information is listed as below:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 單位Provider | 項目 Item | 說明 Information |
| 政府  Government | 教育部臺灣獎學金  Taiwan Scholarship Program of the MOE | 外國學生可申請由政府提供之臺灣獎學金，詳情請見教育部網站:http://English.moe.gov.tw→Scholarship。申請者於每年2月1日至3月底至當地之臺灣辦事處，若該國無臺灣辦事處，可至最近之臺灣辦事處申請臺灣獎學金。  臺灣駐外館處，請至以下網站查詢：  http://www.taiwanembassy.org/→中文版→駐外單位。  International students may apply for the Taiwan Scholarship offered by the government. Please check <http://english.moe.gov.tw/>→Scholarship for detailed information.  Applicants may submit their applications, starting from February 1st till the end of March every year, to the office of Taiwan Overseas Mission (TOM) located in their home country. If there is no TOM in their country, they might submit their applications to the one that is nearest to their country. For a list of Taiwan Overseas Mission, please check the following websites: http://www.taiwanembassy.org/→Embassies and missions abroad |
| 外交部臺灣獎學金  Taiwan Scholarship Program of MOFA |
| 校內  NHU | 南華大學境外學生獎學金  Nanhua University International Student Scholarship | 未獲得「臺灣獎學金」之申請人，可於申請入學同時，申請南華大學境外學生獎學金。南華大學境外學生獎學金相關訊息，請洽本校國際及兩岸學院。  International students who have financial needs and are not recipients of “Taiwan Scholarship” may apply for “Nanhua University Student Scholarship” at the same time when they submit their applications for admission to NHU.  For additional information regarding applying for “Nanhua University Student Scholarship”, the applications may contact the “Institute of International & Cross-Strait Affairs” at NHU. |

9.**學雜費及其他費用參考標準**Tuition and Other Fees

(1)**學雜費**Tuition and Incidental Fee:

(**所有金額以新臺幣計算，**All fees shown are in New Taiwan Dollars, NTD)

以下提供本校108學年度學費標準供參，實際學費將以屆時公告為準。

The following fees apply only to one semester of the 2019/2020 academic year. The actual tuition and fees for the 2020/2021 will prevail at the time of a public announcement.

A.**大學部** Undergraduate programs **USD / per semester \*exchange rate:30**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 學院名稱  College | 學系  Undergraduate programs | 學雜費  Tuition | 網路電腦資源費  Computer Network Resources Fee | 語訓費  Language Facilities Fee | 實習費  Internship Fee |
| 管理學院  College of Management | 企業管理學系  Department of Business Administration  財務金融學系  Department of Finance  文化創意事業管理學系  Department of Cultural & Creative Enterprise Management  [國際企業學士學位學程](http://ib.nhu.edu.tw/)  Bachelor Program of International Business | US$ 1,554 | US$ 40 | US$ 24 |  |
| 旅遊管理學系  Department of Tourism Management | US$ 1,554 | US$ 40 | US$ 24 | US$ 34 |
| 運動與健康促進學士學位學程 | US$ 1,587 | US$40 | US$ 24 |  |
| 人文學院  College of Humanities | 文學系  Department of Literature  生死學系  Department of Life-and-Death Studies  幼兒教育學系  Department of Early  Childhood Education | US$ 1,496 | US$40 | US$ 24 |  |
| 外國語文學系  Department of Foreign Languages and Literature | US$ 1,496 | US$ 40 | US$ 57 |  |
| 社會科學院  College of Social  Sciences | 應用社會學系  Department of Applied Sociology  國際事務與企業學系  Department of International Affairs and Business | US$ 1,496 | US$ 40 | US$ 24 |  |
| 傳播學系  Department of Communication | US$ 1,554 | US$ 40 | US$ 24 | US$77 |
| 科技學院  College of Science and Technology | 資訊管理學系  Department of Information Management | US$1,554 | US$ 74 | US$ 24 |  |
| 資訊工程學系  Department of Computer Science and Information Engineering | US$ 1,720 | US$ 74 | US$ 24 |  |
| 自然生物科技學系  Department of Natural Biotechnology | US$ 1,496 | US$ 40 | US$ 24 | US$200 |
| 藝術與設計學院  College of Arts &  Design | 產品與室內設計學系  Department of Product and Interior Design  視覺藝術與設計學系  Department of Visual Arts and Design  建築與景觀學系  Department of Architecture and Landscape Design | US$ 1,496 | US$40 | US$ 24 | US$200 |
| 民族音樂學系  Department of Ethnomusicology | US$ 1,496 | US$ 40 | US$ 24 | US$767 |

**B.研究所Graduate Programs USD / per semester \*exchange rate:30**

| 學院名稱  College | 研究所  Graduate programs | 學雜費  Tuition | 網路電腦資源費  Computer Network Resources Fee |
| --- | --- | --- | --- |
| 管理學院  College of  Management | 企業管理學系管理科學碩士班  Department of Business Administration , Master Program in Management Sciences  旅遊管理學系旅遊管理碩士班  Department of Tourism Management (Master Program)  文化創意事業管理學系碩士班  Department of Cultural & Creative Enterprise Management (Master Program) | US$1,554 | US$ 40 |
| 財務金融學系財務管理碩士班  Department of Finance (Master Program) | US$1,554 | US$ 57 |
| 企業管理學系管理科學博士班  Department of Business Administration, Doctoral Program in Management Sciences | US$ 1,687 | US$ 40 |
| 人文學院  College of  Humanities | 文學系碩士班  Department of Literature (Master Program)  生死學系碩士班生死學組  Department of Life-and-Death Studies Life-and-Death Group (Master Program)  生死學系碩士班生死教育諮商組  Department of Life-and-Death Studies Educatin Consultant Group (Master Program)  生死學系哲學與生命教育碩士班  Department of Life-and-Death Studies, Philosophy and Life Education (Master Program)  幼兒教育學系碩士班  Department of Early Childhood Education (Master Program)  宗教學研究所Graduate Institute of Religious Studies | US$1,554 | US$ 40 |
| 生死學系博士班  Department of Life-and-Death Studies, Doctoral Program in Life-and-Death Studies | US$ 1,687 | US$ 40 |
| 社會科學院  College of Social Sciences | 應用社會學系社會學碩士班  Department of Applied Sociology (Master Program)  應用社會學系教育社會學碩士班  Department of Applied Sociology, Master Program in Sociology of Education  國際事務與企業學系亞太研究碩士班  Department of International Affairs and Business, Master Program in Asia-Pacific Studies  國際事務與企業學系公共政策研究碩士班  Department of International Affairs and Business, Master Program in Public Policy Studies  國際事務與企業學系歐洲研究碩士班  Department of International Affairs and Business, Master Program in European Studies  傳播學系碩士班  Department of Communication (Master Program) | US$ 1,554 | US$ 40 |
| 科技學院  College of Science and  Technology | 資訊管理學系碩士班  Department of Information Management (Master Program) | US$ 1,554 | US$74 |
| 自然生物科技學系自然療癒碩士班  Department of Natural Biotechnology, Master Program in Natural Healing Sciences  永續綠色科技碩士學位學程  Department of Green Technology for Sustainability (Master Program) | US$ 1,719 | US$ 40 |
| 藝術與設計學院  College of Arts &  Design | 產品與室內設計學系碩士班  Department of Creative Product Design(Master Program)  視覺藝術與設計學系碩士班  Department of Visual Arts and Design(Master Program)  建築與景觀學系碩士班  Department of Architecture and Landscape Design (Master Program)  民族音樂學系碩士班  Department of Ethnomusicology (Master Program) | NT$ 46,597 | NT$ 1,200 |
| 註：  (1)民族音樂學系碩士班：一年級需加修-音樂個別指導費主修15,000元(或二門副修)  Student of Department of Ethnomusicology (Master Program) needs to take the course for one major – Musical Tutorial which the extra fee is NT$ 15,000.(Or student can take the course for two minor)  (2)建築與景觀學系碩士班：高等建築設計(一)、(二)以設計課模式小班教學，于一年級上下期需加收實習費3,900元。  For Department of Architecture and Landscape Design (Master Program), two courses “Advanced Architectural Design(I)” and “Advanced Architectural Design(II)” will be taught in smaller class size. Internship fee will be charged as NT$ 3,900  (3)碩士班代收論文口試費 NT$ 10,000，博士班代收論文口試費NT$ 18,000，統一於一年級下學期收取，若因故退學未提口考者，於辦理退學程序完成後退回。  Nanhua will charge the Thesis Oral Presentation fee, which is about NT$ 10,000 and NT$ 18,000 for master program and doctoral program, respectively . If the student drops out so that can not register the Thesis Oral Presentation, the fee will be refunded after the student finished all the procedures.  (4)依本校學雜費收費標準規定：博士班需繳滿六學期全額學雜費，碩士班(含在職專班)需繳滿四學期全額學雜費。  As the regulation of tuition fees, tuition fees will be paid for 6 semesters and 4 semesters for doctoral program and master program, respectively. | | | |

※108學年度之學費資料僅供參考，109學年度依教育部核定標準實施。

The above-mentioned tuition rates are based on academic year 2019/2020. For academic year 2020/2021, the data stated in the Ministry of Education (MOE) issued document applies.

(2)**保險**Insurance **\*exchange rate:30**

|  |  |
| --- | --- |
| 學生團體保險費Group Student Insurance | US$11/ per semester  (一學期) |
| 外國學生健康保險(入學後前六個月)Foreign Student Health Insurance(6 months of enrollment) | US$150/ per semester  (一學期) |
| 全民健保(入學後第七個月開始)  National Health Insurance (starting from the seventh month of enrollment) | US$30/per month  (一個月) |

※學生於註冊時，應檢附於國外投保自入境當日起至少七個月，並經駐外館處認證且得於臺灣使用之健康保險。依教育部規定，選擇不參加學生團體保險之學生，教育部不予補助團體保險費，須簽署切結書並以書面將學生不參加本保險之情事，通知家屬。不參加學生團體保險之學生，於未投保期間發生事故時，所有保險相關事宜應自行負責。

Until they are eligible to enroll in the National Health Insurance Program, international students should purchase their own health insurance (for the first seven months of their stay in Taiwan). Overseas insurance should be certified by a Taiwan Overseas Representative Office in the student’s home country or the nearest one. According to the policy made by Taiwan Ministry of Education, the student do not join the student insurance should sign the Affidavit, and their family will be noticed. During this period, if the accident happened the students should be responsible for them self.

※國際學生在臺領獲居留證後並連續居住滿六個月，始可加入全民健保，否則需要加入外國學生健康險。

Until International Students are eligible to enroll the National Health Insurance Program, international students have to get Alien Residence Certificate and then live in Taiwan continuously for six months. Otherwise, student need to join Foreign Student Health Insurances.

**(3)住宿費Dormitory Fees**

計價單位Unit：每學期Per semester

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 項目  Payment Item | 文會樓(男生)  Wen Hui (Male) | 麗澤樓(女生)  Li Che(Female) | 緣起樓(女生)  Yuan Chi(Female) | 南華館(男、女生)  Nanhua Guan(Both) |
| 住宿費Dorm fees | USD$ 305 | USD$ 305 | USD$ 370 | USD$ 370 |
| 保證金Deposit | USD$ 70 | | | |
| 空調費AC fees | 使用者付費Users pay for extra air-conditioning | | | |
| 住宿日期  Chech-in date | 開學前一週入住Check-in a week before school starts | | | |

**(4)生活相關費用Living Expenses**

除了學雜費、保險及住宿費用外，生活費每個月約200美元至300美元；書籍費依照所修習的課程而有不同，書籍費每學期約100美元至200美元。

In addition to tuition fees and housing costs, cost of living expenses is estimated to be around USD$200-300 per month. Book expenses vary from course to course. The cost for books is expected to be around USD$100-200 per semester.

10.**其他注意事項**Other Issues

(1)**入學許可並不保證簽證取得，簽證須由我國駐外館處核給。**

The acceptance letter or admission notice does not guarantee visa issuance. Visas are approved by the Ministry of Foreign Affairs.

(2)「南華大學外國學生申請入學招生規定」係依據教育部「外國學生來臺就學辦法」所訂定，辦法若經修正，將以教育部公告為準。

NHU Admissions Regulations for International Student are established in accordance with MOE regulations regarding international students undertaking studies in Taiwan. If MOE regulations are revised, the latest MOE regulations shall prevail.

(3)依行政院衛生署疾病管制局規定，自2009年1月起，凡申請來臺居留簽證，須檢具麻疹及德國麻疹抗體陽性報告或預防接種證明。詳細資料請參閱外交部領事事務局網站(<http://www.boca.gov.tw>)

According to the regulations of the Center for Disease Control (CDC), Department of Health, Executive Yuan, R.O.C. (Taiwan), as from January 2009, those who apply for a resident visa must submit a medical report showing immunity to measles and rubella or proof of vaccination against measles and rubella. Please refer to the BOCA website (Bureau of Consular Affairs, Ministry of Foreign Affairs, R.O.C. (Taiwan)): http://www.boca.gov.tw for details.

(4)依菸害防治法規定，大專校院室內場所全面禁止吸菸；室外場所除吸菸區外，不得吸菸。

According to the Tobacco Hazard Control Act, smoking of cigarettes is completely banned in indoor areas on the University campus and prohibited outdoors as well, except for designated smoking areas.

(5)簡章中文版與英譯版語意有所差異時，依中文為主。

If there should be any discrepancy or contradiction between the Chinese and translated English versions, the Chinese version shall prevail.

(6)本簡章若有未盡事宜，依相關法令規定及本校審查會議決議辦理。

Any application matter not stipulated here shall be handled in accordance with NHU regulations and Admissions Committee decisions.

(7)應屆畢業生申請者，申請時可不須繳交畢業證書。如經錄取，須於開學註冊時繳交學歷證件正本，否則取消錄取資格。

Recent graduates do not need to hand in their diploma with their application. The original diploma must be submitted at the time of registration or the admissions offer will be revoked

(8)申請人不曾以僑生身分在中華民國就讀。

Applicant has never studied in the ROC as an Overseas Chinese student.

(9)外國學生申請來臺就學，**以一次為限**。除申請碩士班以上學程，得逕依本校規定辦理外。已就讀過我國國內大專校院學士班者，請勿以「新生身分」申請學士班。

International students applying for schools in Taiwan shall be limited to one application only. An exception is that an application for a master’s degree or higher levels of graduate studies can be processed under the procedures of NHU. **Student who had took bachelor’s program at Taiwan’s Universities should NOT apply for bachelor’s program as a new student.**

(10)就讀我國大專校院之外國學生，得以申請方式轉學進入本校就讀。因學業成績不及格，操性成績不及格或因刑事案件經判確定至遭退學者，不得進入本校就讀。

Application procedures for international students who are transferring to NHU from another Taiwanese university are set in accordance with Article 12 of theNanhua University Admissions Regulations of International Students. Those who were dismissed from their previous school due to poor academic performance, behavioral issues or a criminal law conviction cannot apply for admission.

11.**資訊單位**Reference and Contact Information

(1)南華大學校內單位Office at Nanhua University

|  |  |
| --- | --- |
| 單位Office | 聯絡方式 Contact Information |
| 南華大學Nanhua University | Tel: +886-5-2721001  http://www.nhu.edu.tw  62249 嘉義縣大林鎮南華路一段55號  NO. 55, Sec. 1, Nanhua Rd., Dalin Township, Chiayi County 62249, Taiwan (R.O.C.) |
| ※南華大學綜合資訊General information on Nanhua University | |
| 國際及兩岸學院  Institute of International & Cross-Strait Affairs | Tel: +886-5-2723555  Fax: +886-5-2427168  E-mail: nhu.oica@nhu.edu.tw  http://oica2.nhu.edu.tw/ |
| ※申請、寄發錄取通知單、註冊入學、獎學金、簽證、新生住宿  Application, sending admission notice, registration, scholarship, visa, insurance, freshmen accommodation | |

(2)其他相關單位Other Related Offices

| 單位Office | 聯絡方式 Contact Information |
| --- | --- |
| 教育部  Ministry of Education | Tel: +886-2-7736-6666  http://www.edu.tw |
| ※台灣教育資訊Information on studying in Taiwan | |
| 外交部領事事務局  Bureau of Consular Affairs,  Ministry of Foreign Affairs | Tel: +886-2-2343-2888  http://www.boca.gov.tw |
| ※護照、簽證、文件證明Passport, visa, authentication | |
| 內政部移民署  National Immigration Agency | Tel: +886-2-2388-9393  http://www.immigration.gov.tw |
| ※居留相關業務Residency information | |
| 外來人士在臺生活諮詢服務網  Information for Foreigners in Taiwan | Tel: +886-0800-024-111  http://iff.immigration.gov.tw |
| ※在臺生活實用資訊Useful information for foreigners in Taiwan | |

**12.招生系所Programs of Study**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **管理學院**College of Management | | | | |
| **系所**  Department/Institute | **學士**  Bachelor | **碩士**  Master | **博士**  Doctorate | **系所網址** Web address |
| 企業管理學系  Department of Business Administration | ● | ● | ● | http://bmanagement2.nhu.edu.tw |
| 旅遊管理學系  Department of Tourism Management | ● | ● |  | http://tourism2.nhu.edu.tw |
| 財務金融學系  Department of Finance | ● | ● |  | http://iofm2.nhu.edu.tw/ |
| 文化創意事業管理學系  Department of Cultural & Creative Enterprise Management | ● | ● |  | http://ccem2.nhu.edu.tw/ |
| [國際企業學士學位學程](http://ib.nhu.edu.tw/)  Bachelor Program of International Business | ● |  |  | http://ib.nhu.edu.tw/ |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **社會科學院**College of Social Sciences | | | | |
| **系所** Department/Institute | **學士**  Bachelor | **碩士**  Master | **博士**  Doctorate | **系所網址** Web address |
| 傳播學系  Department of Communication | ● | ● |  | http://media2.nhu.edu.tw |
| 國際事務與企業學系  Department of International Affairs and Business | ● |  |  | http://iab2.nhu.edu.tw |
| 國際事務與企業學系亞太研究碩士班  Department of International Affairs and Business, Master Program in Asia-Pacific Studies |  | ● |  | http://iab2.nhu.edu.tw |
| 國際事務與企業學系公共政策研究碩士班  Department of International Affairs and Business, Master Program in Public Policy Studies |  | ● |  | http://iab2.nhu.edu.tw |
| 國際事務與企業學系歐洲研究碩士班  Department of International Affairs and Business, Master Program in European Studies |  | ● |  | http://iab2.nhu.edu.tw |
| 應用社會學系  Department of Applied Sociology | ● |  |  | http://appsoc2.nhu.edu.tw |
| 應用社會學系教育社會學碩士班  Department of Applied Sociology, Master Program in Sociology of Education |  | ● |  | http://appsoc2.nhu.edu.tw |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **人文學院**College of Humanities | | | | |
| **系所** Department/Institute | **學士**  Bachelor | **碩士**  Master | **博士**  Doctorate | **系所網址** Web address |
| 文學系  Department of Literature | ● | ● |  | http://nhulit2.nhu.edu.tw/ |
| 生死學系生死學組  Department of Life-and-Death Studies | ● | ● |  | http://lads2.nhu.edu.tw/ |
| 生死學系碩士班生死教育諮商組  Department of Life-and-Death Studies | ● | ● |  | http://lads2.nhu.edu.tw/ |
| 生死學系哲學與生命教育碩士班  Department of Life-and-Death Studies, Philosophy and Life Education (Master Program) |  | ● |  | http://lads2.nhu.edu.tw |
| 生死學系博士班  Department of Life-and-Death Studies |  |  | ● | http://lads2.nhu.edu.tw |
| 宗教學研究所  Graduate Institute of Religious Studies |  | ● |  | http://rel2.nhu.edu.tw/ |
| 幼兒教育學系  Department of Early Childhood Education | ● | ● |  | http://childhood2.nhu.edu.tw |
| 外國語文學系  Department of Foreign Languages and Literature | ● |  |  | http://foreign2.nhu.edu.tw/ |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **科技學院**College of Science & Technology | | | | |
| **系所** Department/Institute | **學士**  Bachelor | **碩士**  Master | **博士**  Doctorate | **系所網址** Web address |
| 資訊管理學系  Department of Information Management | ● | ● |  | http://im2.nhu.edu.tw/ |
| 資訊工程學系  Department of Computer Science and Information Engineering | ● |  |  | http://csie2.nhu.edu.tw/ |
| 自然生物科技學系  Department of Natural Biotechnology | ● |  |  | http://nbt2.nhu.edu.tw |
| 自然生物科技學系自然療癒碩士班  Department of Natural Biotechnology,  Master Program in Natural Healing Sciences |  | ● |  | http://nhs2.nhu.edu.tw/main.php |
| 永續綠色科技碩士學位學程  Department of Green Technology for Sustainability (Master Program) |  | ● |  | http://gts.nhu.edu.tw/ |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **藝術與設計學院**  College of Arts | | | | |
| **系所** Department/Institute | **學士**  Bachelor | **碩士**  Master | **博士**  Doctorate | **系所網址** Web address |
| 視覺藝術與設計學系  Department of Visual Arts and Design | ● | ● |  | http://visual2.nhu.edu.tw/ |
| 建築與景觀學系  Department of Architecture and Landscape Design | ● | ● |  | http://envart2.nhu.edu.tw |
| 產品與室內設計學系  Department of Product and Interior Design | ● | ● |  | http://design2.nhu.edu.tw/ |
| 民族音樂學系  Department of Ethnomusicology | ● | ● |  | http://music2.nhu.edu.tw/main.php?lang=en |

**13.系所規定應另行繳交文件Optional Requirement by the Department/ Institute**

|  |  |
| --- | --- |
| **視覺藝術與設計學系**  Department of Visual Arts and Design | |
| **學位**  Degree | **應另行繳交資料**  Optional required materials |
| **學士班**  Bachelor | 1.作品集：以書面或光碟呈現  Applicant’s portfolios which can be presented either on paper or via a CD-ROM.  2.其他有利審查資料(各項檢定或得獎事蹟)  Optional documents in support of the application: Proofs of various artistic tests or awards received from art competitions. Official proofs of any test results, etc. |
| **碩士班**  Master | 1.研究計畫  Research Proposal.  2.作品集：以書面或光碟呈現  Applicant’s portfolios which can be presented either on paper or via a CD-ROM.  3.其他有利審查資料(各項檢定或得獎事蹟)  Optional documents in support of the application: Proofs of various artistic tests or awards received from art competitions. Official proofs of any test results, etc. |

|  |  |
| --- | --- |
| **建築與景觀學系**  Department of Architecture and Landscape Design | |
| **學位**  Degree | **應另行繳交資料**  Optional required materials |
| **學士班**  Bachelor | 1.作品集：以書面或光碟呈現  Applicant’s portfolios which can be presented either on paper or via a CD-ROM.  2.其他有利審查資料(各項檢定或得獎事蹟)  Optional documents in support of the application: Proofs of various artistic tests or awards received from art competitions. Official proofs of any test results, etc. |
| **碩士班**  Master | 1.研究計畫  Research Proposal.  2.作品集：以書面或光碟呈現  Applicant’s portfolios which can be presented either on paper or via a CD-ROM.  3.其他有利審查資料(各項檢定或得獎事蹟)  Optional documents in support of the application: Proofs of various artistic tests or awards received from art competitions. Official proofs of any test results, etc. |

|  |  |
| --- | --- |
| **民族音樂學系**  Department of Ethnomusicology | |
| **學位**  Degree | **應另行繳交資料**  Optional required materials |
| **學士班**  Bachelor | 1.足以證明音樂能力之相關證明  Proof of sufficient musical ability with relevant documents  2.其他有利審查資料(各項檢定或得獎事蹟)  Optional documents in support of the application: Proofs of various artistic tests or awards received from art competitions. Official proofs of any test results, etc. |
| **碩士班**  Master | 1.研究計畫  Research Proposal.  2.足以證明音樂能力之相關證明  Proof of sufficient musical ability with relevant documents  3.其他有利審查資料(各項檢定或得獎事蹟)  Optional documents in support of the application: Proofs of various artistic tests or awards received from art competitions. Official proofs of any test results, etc. |

**14.審查資料評分方式Application Evaluation**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **學位**  **Degree** | **審查項目**  **Criteria** | **占分比例**  **Percentage Allocation** |
| 學士班  Bachelor | 在學成績(含其他優秀證明及其他系所要求資料)  School transcript(s)(Including proofs of outstanding academic achievements and portfolio documents required by the departments) | 50% |
| 自傳  Autobiography in Chinese or English | 50% |
| 碩士班  Master | 在學成績(含其他優秀證明及其他系所要求資料)  School transcript(s)(Including proofs of outstanding academic achievements and portfolio documents required by the departments) | 40% |
| 中文或英文之碩士學位研究計畫書  Statement of the Studying Purpose in Chinese or English | 60% |
| 博士班  Doctor | 在學成績(含其他優秀證明及其他系所要求資料)  School transcript(s)(Including proofs of outstanding academic achievements and portfolio documents required by the departments) | 40% |
| 中文或英文之碩士學位研究計畫書  Statement of the Studying Purpose in Chinese or English | 60% |

**15.錄取原則Acceptance**

錄取標準由本校招生委員會依各系所組審查結果訂定，審查未通過者，雖各招生班別仍有名額亦

不錄取，錄取名單由本校招生委員會核定後公告。

The admission committee will release the results according to the application evaulation. If the number of

qualified candidates seeking admission is insufficient and hence less than the intended recruitment

number, the left study places will remian unoccupied.

**16.申訴程序Appeal**

申請人對於本項招生事項有疑義或有違反性別平等原則之申訴，應於公告日起14日內提出，以

書面具名項本校招生委員會提出申訴，逾期不受理。

If there is anything unclear or anyfurther questions referring to the gender bias issue, please file appeal in

two weeks after announcement, any late submission will not be taken into consideration.

**南華大學**

Nanhua University

最近二吋半身

脫帽相片1張

Attach recent photograph here

(about 1”\*2”)

外國學生入學申請表

Application Form for International Students Admission

No. 55, Sec. 1, Nanhua Rd., Dalin Township,

Chiayi County 62249, Taiwan (R.O.C.)

http://www.nhu.edu.tw

請以中文正楷或英文逐項**電腦繕打**

Please type in Chinese or in English.

------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

***I.*擬申請就讀之學位及系所別**The Department / Graduate Institute and Degree you apply for**：**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| □秋季班 Fall Semester (Sep 2020~Jan 2021) □春季班Spring Semester (Feb 2021~ Jun 2021) | | | | |
| 學位  Degree Program | 正式學位生(Registered degree student) | | | |
| □學士Bachelor | | □碩士Master | □博士Doctorate |
| 系(所)  Department /Institute | 系/所Department / Institute ：  □中文授課Chinese-Speaking Programs □英文授課English-Speaking Programs | | | |
| 是否曾經在台就讀Stuied at Taiwan’s universities before | | □是Yes 就讀學校Name of previous university：  □否No | | |

***II.*個人資料**Personal Information

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 中文姓名  Applicant’s Name (Chinese) | (Optional) | | 英文姓名  Applicant’s Name (English) | **與護照相同**(as shown on your passport) | | | | |
|  | | | | |
| 性　別  Gender | □男Male □女Female | | 出生日期  Date of Birth | dd/mm/yyyy | | 出生地點  Birth Place | |  |
| 國　藉  Nationality |  | | 護照號碼Passport No. |  | | | | |
| 電子郵件E-mail |  | | 行動電話  Cell phone | *國碼 Country Code* | *用戶號碼 Telephone Number* | | | |
|  |  | | | |
| 地址  Home Address |  | | 電　話 Telephone | *國碼 Country Code* | *區碼*  *Area Code* | | *用戶號碼 Telephone Number* | |
|  |  | |  | |
| 通訊地址  Mailing Address  *（after 31/10/2016）* |  | | 電　話 Telephone | *國碼 Country Code* | *區碼*  *Area Code* | | *用戶號碼 Telephone Number* | |
|  |  | |  | |
| *親生父親*/監護人  Biological/Legal  Father | 姓名  Name |  | 電　話 Telephone | *國碼 Country Code* | *區碼*  *Area Code* | | *用戶號碼 Telephone Number* | |
|  |  | |  | |
| 國　籍Nationality |  | *具中華民國R.O.C？*  *R.O.C. citizen? □是Yes□否No* | | | | 出生日期  Date of Birth | dd/mm/yyyy |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *親生母親*/監護人  Biological/Legal  Mother | 姓名  Name |  | 電　話 Telephone | *國碼 Country Code* | *區碼*  *Area Code* | *用戶號碼 Telephone Number* | |
|  |  |  | |
| 國　籍Nationality |  | *具中華民國R.O.C？*  *R.O.C. citizen? □是Yes□否No* | | | 出生日期  Date of Birth | dd/mm/yyyy |
| *在台聯絡人*  Contact Person  in Taiwan | 姓名  Name |  | 與申請人關係 Relationship | □朋友Friend□家人Family  □其他Other\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | |
| 地址  Mailing Address |  | *當地電話*  *Local Contact* Telephone | ( ) | | | |

***III.*教育背景**Educational Background

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 學校 School | 學校名稱  Name of School | 學校所在地  City and Country | 主修學門  Major | 副修學門  Minor | 學位/文憑  Degree/ Diploma | 取得學位日期  Date of Degree |
| 高中  High School |  |  |  |  |  |  |
| 大學/學院  University / College |  |  |  |  |  |  |
| 研究所  Graduate Institute |  |  |  |  |  |  |

***IV.*財力證明（在本校求學期間學雜費及生活費用來源）**  
***Financial Affidavit*** (What will be your major source of financial support during your studies at NHU？)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| □個人儲蓄Personal Savings | □獎學金Scholarship | 來源Source：  □台灣獎學金Taiwan Scholarship  □南華大學境外學生獎學金NHU Scholarship for International Students  □其他：請說明Other: please specify |
| □父母供給Parental Support | □其他Other (來源Source：) | |

***V.*中文語文能力**Chinese Proficiency

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 學習中文幾年?  How many years have you studied Chinese? | | | | □Never□0~1year□1~2 years□2~3years□3~5years  □5~10 years□10years~ | | | | | |
| 學習中文環境？Where did you study Chinese? | | | | □高中High School □大學College  □語文機構Language Institute □其他Other | | | | | |
| 您是否參加過任何中文語文能力測驗?  Have you ever taken any Chinese proficiency test? | | □是Yes □否No | | 何種測驗  If yes, what is the test? |  | | 分數Score | |  |
| 自我評估Please evaluate your Chinese Proficiency. | | | | | | | | | |
| 聽Listening | □優Excellent | | □佳Good | | | □尚可Average | | □差Poor | |
| 說Speaking | □優Excellent | | □佳Good | | | □尚可Average | | □差Poor | |
| 讀Reading | □優Excellent | | □佳Good | | | □尚可Average | | □差Poor | |
| 寫Writing | □優Excellent | | □佳Good | | | □尚可Average | | □差Poor | |
| □ 我無法參加以中文授課為主之課程。I cannot take courses taught in Chinese.  □ 我可以參加以中文授課為主之課程，但須再參加中文課程加強。I can take courses taught in Chinese, but I shall take additional Chinese language courses to improve my Chinese.  □ 我可以參加以中文授課為主之課程，無須再參加中文課程加強。 I can take courses taught in Chinese and there is no need for me to take additional Chinese language courses.  ※若申請人為非使用中文為官方語言之國家，請提出中文能力證明。Please submit the Certificate of Chinese Proficiency if you are from a country where Chinese is not an official language. | | | | | | | | | |

***VI.*英文語文能力**English Proficiency

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 學習英文幾年?  How many years have you studied English? | | | | □Never□0~1year□1~2 years□2~3years□3~5years  □5~10 years□10years~ | | | | | |
| 學習英文環境？  Where did you study English? | | | | □高中High School □大學College  □語文機構Language Institute □其他Other | | | | | |
| 您是否參加過任何英語能力測驗?  Have you ever taken any English proficiency test? | | □是Yes □否No | | 何種測驗  If yes, what is the test? |  | | 分數Score | |  |
| 自我評估Please evaluate your English Proficiency. | | | | | | | | | |
| 聽Listening | □優Excellent | | □佳Good | | | □尚可Average | | □差Poor | |
| 說Speaking | □優Excellent | | □佳Good | | | □尚可Average | | □差Poor | |
| 讀Reading | □優Excellent | | □佳Good | | | □尚可Average | | □差Poor | |
| 寫Writing | □優Excellent | | □佳Good | | | □尚可Average | | □差Poor | |
| □ 我無法參加以英文授課為主之課程。I cannot take courses taught in English.  □ 我可以參加以英文授課為主之課程，但須再參加英文課程加強。 I can take courses taught in English, but I shall take additional English language courses to improve my English.  □ 我可以參加以英文授課為主之課程，無須再參加英文課程加強。I can take courses taught in English and there is no need for me to take additional English courses.  ※如果你申請的是英語授課系所，請提供英語能力證明或能證明你的英文能力的推薦函。If you apply for a program in which English is the language for instruction, please submit a photocopy of an English Proficiency Certificate, e.g. TOEFL, IELTS or TOEIC or a letter of recommendation to prove your English proficiency. | | | | | | | | | |

***VII.*其他**Others

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 如何計劃在校住宿  How do you plan to live at NHU? | | □申請學校宿舍Applying for NHU dormitory accommodation.  是否願意與本國學生同宿舍Would you prefer to stay with local students?□Yes 是□No 否  □自行尋找住宿地點Seeking a private lodging. | |
| 健康情形 Health Condition | □優Excellent □佳Good □尚可OK □差Poor | | 如有疾病請敘明Please indicate your previous disease if any |
| 工作經歷Work Experience | |  | |

以上資料由本人填寫，且經詳細檢查，在此保證其正確無誤。

I have carefully reviewed the above information and hereby pledge that all of it is correct.

申請人簽名申請日期

Applicant’s Signature: Date of Application:

**☆☆☆☆留學計畫**(**含自傳**) **☆☆☆☆**

Study Plan (including autobiography)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **申請人**Applicant | **申請系所**Department/Institute | **修讀學位**Degree Proposed To Study |
|  |  |  |

**※**請以中文或英文撰寫約500字，敘述個人背景、來本校求學動機、在本校求學期間之讀書計畫等，以及完成學業以後之規劃。如有需要，可續反頁。In the following space please write a statement of about 500 characters/words in Chinese or in English, stating your background, motivation, study plan at NHU and career plan after finishing your study. Use both sides of this page, if needed.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**☆☆☆☆研究計畫 ☆☆☆☆**

Research Proposal

(申請碩士、博士學位者Only for Master’s degree program and Ph.D. Program applicants)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **申請人**Applicant | **申請系所**Department/Institute | **修讀學位**Degree Proposed To Study |
|  |  |  |

請以中文或英文撰寫約500字，內容大綱為：1.研究主題。2.研究目的及背景。3.研究方法。4.預期成果。5.參考書目。如有需要，可自行增印格式。In the following space please write a research proposal about 500 characters/words in Chinese or in English, including the subject, goal and background of the research, research method, anticipant achievement and reference catalog. Copy additional pages if needed.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

☆☆☆☆**具結書**Declaration ☆☆☆☆

|  |
| --- |
| 一.本人保證具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請並不具僑生資格，自始未曾在臺設有戶籍。  I certify that I do not hold nationality status from the Republic of China and does not possess an overseas Chinese student status at the time of my application and do not hold a household registration.  二.本人保證自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至貴校開學日止，喪失中華民國國籍已滿八年；如有不實，願依相關辦法撤銷。入學資格或開除學籍。  I certify that I have not been a citizen of the Republic of China in the last eight years. This covers the period between the day of annulment of my citizenship of the Republic of China as approved by the ROC Ministry of Interior and the first day of a new semester at the Nanhua University.  三.本人在臺灣並未以僑生身分申請其他大學校院，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。  I have not applied to other universities under the status of an overseas Chinese student nor received placement permission for an academic school year by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.  四.本人所提供之最高學歷畢業證書在畢業學校所在地國家均為合法有效取得畢業資格，且所持有之證件相當於中華民國國內各級合法學校授予之相當學位。  The certificate of the highest education from the home country provided by me is legally acquired and effective and the graduation certificates of all levels are equivalent to the respective levels of education in the Republic of China.  五.本人在臺未曾完成申請就學學程或遭退學。  I have not completed any application process for study at nor have I been expelled from any other universities.  六.本人取得入學許可後，在辦理註冊時，須經我國駐外使領館、代表處、辦事處或其他經外交部授權機構（以下簡稱駐外館處）、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之學歷證明文件及成績單（認證章）正本，始得註冊入學，屆時若未如期繳交或經查證結果有不符中華民國教育部「大學辦理國外學歷採認辦法」、「大陸地區學歷採認辦法」、「香港澳門學歷檢覈及採認辦法」之規定，即由貴校取消入學資格，絕無異議。  Admitted applicants must present original diploma and transcripts, officially stamped/sealed by the Ministry of Foreign Affairs (hereinafter referred to as ‘Overseas Agencies’) or institutions established or appointed by the Executive Yuan or a private agency commissioned by the Executive Yuan, at the time of registration. If the related certificates cannot be submitted on time or are unacceptable in accordance with “Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Foreign Academic Credentials for Institutions of Higher Education” by the Ministry of Education or “Regulations Governing the Accreditation of Schools in Mainland China shall Apply” or “Regulations Governing the Examination and Recognition of Educational Qualifications from Hong Kong and Macao”, the undersigned will abandon the enrollment qualification, without any objection.  七.本人保證不具香港或澳門或中華人民共和國國籍  I certify that I do not hold the nationality of Hong Kong, Macau, or the People’s Republic of China.  ※上述所陳之任一事項同意授權貴校查證，如有不實或不符規定等情事屬實者，本人願依貴校學則第四十四條之規定辦理，絕無異議。  I authorize this school to check on all of the above information and if any of it is found to be false, I will accept the consequences set forth in University Regulation No. 44.  註：南華大學學則第四十四條規定：「學生所繳學經歷證件，如有假借、冒用、偽造或變造等情事，或入學考試舞弊者經學校查證屬實，或判刑確定者，即予開除學籍，除通知其家長或監護人外不發給與修業有關之任何證明文件。如在畢業後發現，勒令繳還畢業證書，並公告取消畢業資格。」  Note: NHU Regulation No.44 states: “If the documents submitted by new students for admission are found to be forged, fraudulent or altered, etc., the student’s acceptance for admission or student status will be revoked. No other documentation of this will be provided beyond notification of the student’s parent or guardian. |

申請人（具結）人簽名 日期

Applicant’s (Declarant) signature Date

授權書Authorization

I authorize Nanhua University to undertake a verification of the information I have provided and I authorize：

□Educational Institutions,

□Others

To release information they may have about me and relieve them from any liability for doing so.

Print Full Name

Social Security Number

University (Graduate School) Student ID Number

Date of Birth

Date

Signature (Full Name)

**南華大學外國學生申請入學**─**繳交資料記錄表**

Application Checklist

□秋季班Fall Semester (Sep 2020~Jan 2021) □春季班Spring Semester (Feb 2021~Jun 2021)

申請系所別Department or Institute：

申請修讀學位Degree Pursued：□學士Bachelor □碩士Master □博士Doctorate

中文姓名Full Name in Chinese：

英文姓名Full Name in English：

聯絡電話Phone No：

E-mail：

**＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊**

**應繳交資料**(**提出申請表時請自行勾選下列已繳交項目**)**：**

Required documents for application (Please place a tick in the space provided.**）**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **檢核**  Check  (✔) | **應繳交文件**Required Documents | **審核用**  Office only |
|  | 繳交資料記錄表Application Checklist |  |
|  | 入學申請表2份(各貼二吋半身脫帽照片1張)  Two copies of the application form (A current personal photograph, head + shoulders taken without wearing a hat or head covering, must be attached to each form) |  |
|  | 護照影本One copy of the applicant’s passport |  |
|  | 畢業證書原文影本Official photocopy of the diploma |  |
|  | 經我國駐外單位或代表處驗證之外國學校最高學歷畢業證書（中、英文以外之語文，應附中文或英文譯本）  One copy of the highest-level certificate issued by an international education institution, which must be authenticated by a Taiwan’s overseas representative office.  (A notarized translation in Chinese or English is necessary if the original diploma is in a language other than Chinese or English.) |  |
|  | 經我國駐外單位或代表處驗證之最高學歷歷年成績單（中、英文以外之語文，應附中文或英文譯本）  One copy of the highest-level complete transcript issued by an international education institution, which must be authenticated by a Taiwan’s overseas representative office.  (A notarized translation in Chinese or English is necessary if the original diploma is in a language other than Chinese or English.) |  |
|  | 具結書Declaration |  |
|  | 授權查證同意書Authorization |  |
|  | 中文或英文留學計畫書（含自傳）One study plan written in Chinese or English (including autobiography) |  |
|  | 中文或英文研究計畫書(申請碩士、博士學位者)。  One Research Proposal written in Chinese or English (only for Master’s degree program and Ph.D. Program applicants) |  |
|  | 經我國駐外單位或代表處驗證具備足夠在台就學之中文或英文財力證明書  One copy of the validated financial statement by a Taiwan’s overseas representative office indicating sufficient funding for staying in Taiwan. (in Chinese or English) |  |
|  | 中文能力或是英文能力相關證明文件Please submit certificate or proof of Chinese or English language proficiency. |  |
|  | 各系所另訂應附繳之資料Other optional documents required by the individual department. |  |
|  | 其他有助審查之資料Other supplemental documents： |  |
|  | 申請人通訊表Applicant contact information |  |

※**所有申請文件一律不退還，請自行保留備份。**

No application documents will be returned. If required, please make copies for your own records.

**申請人通訊表**

Applicant Contact Information

請將您的聯絡地址填入下列三欄空白表格中，後續通知函將以此欄裁切並黏貼寄回；請務必確認您所提供資料之正確性，若因填寫有誤至權益受損，請申請人自行負責。

Please fill in the required contact information. This information will be used for mail notifications. Make sure you provide the correct information. The applicant shall be responsible for any incorrect information.

|  |
| --- |
| (姓名Name)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (地址Address)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (電話Telephone)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| (姓名Name)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (地址Address)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (電話Telephone)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| (姓名Name)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (地址Address)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (電話Telephone)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |